

ข่าวภาคพิเศษ

ปีที่ ๒๗ ฉบับที่ ๗๑๓๗

วันอังคารที่ ๑๒ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๑๙

หน้า ๖

ริชชากา...
สารคดี

โอกาสทองของตลาดสิ่งทอ

■ มนรินทร์ วิษุฒตา

เมื่อวิกฤติการณ์ทางเศรษฐกิจของโลกเริ่มคลี่คลายไปในทางที่ดีขึ้นตลาดสิ่งทอจึงกลับเฟื่องฟูอีกครั้งหนึ่ง แต่เนื่องจากยุคนี้เป็น ยุค แห่งการ กีดกันทางการค้า ไทยจึง ไม่ควรวางใจในสถานการณ์ที่เป็นอยู่ในปัจจุบัน

ในครึ่งแรกของปี ๒๕๑๔ ไทยส่งสิ่งทอออกได้ทั้งสิ้นคิดเป็นมูลค่า ๑,๗๒๕.๖ ล้านบาท เทียบกับระยะเดียวกันปีที่แล้ว ๖๖๕.๘ ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นถึงร้อยละ ๑๕๙.๒ โดยแบ่งออกเป็นเสื้อผ้าสำเร็จรูป ๒๒,๕๐๗,๕๖๕ ชิ้น มูลค่า ๗๐๐.๓ ล้านบาท เทียบกับ ๑๕,๙๒๐,๕๘๙ ชิ้น มูลค่า ๕๖๙.๕ ล้านบาท ระยะเดียวกันปีก่อนหน้า, ผ้าใยประดิษฐ์ ๖๕,๖๕๙,๕๐๐ ตารางหลา มูลค่า ๓๙๕.๓ บาท เทียบกับ ๒๑,๗๒๕,๕๐๐ ตารางหลา มูลค่า ๑๕๙.๒ ล้านบาท, ผ้าผ้าย ๗๑,๕๑๕,๗๐๐ ตารางหลา มูลค่า ๕๖๒.๙ ล้านบาท เทียบกับ ๑๓,๐๘๓,๕๐๐ ตารางหลา มูลค่า ๗๕.๘ ล้านบาท, ล้ายใยประดิษฐ์ ๔,๗๒๑ ตัน มูลค่า ๑๕๓.๗ ล้านบาท เทียบกับ ๗๕๖ ตัน มูลค่า ๒๒.๖ ล้านบาท และล้ายผ้าย ๑๖๖ ตัน มูลค่า ๑๓.๕ ล้านบาท เทียบกับ ๕๑ ตัน มูลค่า ๕.๗ ล้านบาท ในระยะเดียวกัน

สิ่งทอที่ส่งออกอย่างน่าสังเกตได้แก่ เสื้อชั้นนอกสตรีและเด็กทำจากใยประดิษฐ์ ผ้าปอปลีน และผ้าเดนิม ฯลฯ ในบั้นตลาดที่สำคัญของไทยนอกจากจะเป็นสหรัฐฯ ๗ อย่างเคยแล้ว ไทยยังสามารถส่งออกไปยังตลาด EEC โดยเฉพาะ เยอรมนีตะวันตก และ อิตาลี ได้อีกด้วย

ในระยะที่ผ่านมา แม้สหรัฐฯ จะจำกัดปริมาณนำเข้าจากไทยก็ตาม แต่ไทยก็ไม่สามารถส่งครบตามโควต้าได้ทุกประเภท อย่างไรก็ตาม ในบั้นนี้กรมการค้าต่างประเทศ คาดว่าจะสามารถส่งผ้าผืนออกได้มากกว่าโควต้าที่สหรัฐฯ ๗ ให้ ประกอบกับมี โควต้าเสื้อผ้าสำเร็จ

รูปบางรายการที่ไทยไม่สามารถส่งออกให้สหรัฐฯ ได้ โดยทางกรรมการค้าต่างประเทศ จึงขอให้โอนโควต้าเสื้อผ้าสำเร็จรูปที่เหลือจากการ ส่งออกมาให้ แก่สิ่งทอประเภทผ้าผืนอีก ๕ ล้านตารางหลา ซึ่งทำให้สิ่งทอประเภทผ้าผืนในปี ๒๕๑๔ เพิ่มขึ้นจาก ๑๔ ล้านตารางหลา เป็น ๑๙ ล้านตารางหลา รวมกับปริมาณเพิ่มพิเศษที่สหรัฐฯ ๗ ยอมให้ แล้วจะ เป็นยอด สูงสุดที่ สามารถส่ง ให้สหรัฐฯ ๗ ในปีนี้ได้ประมาณ ๒๒.๙ ล้านตารางหลา ยิ่งกว่านั้น ยังได้ขอรวมสินค้าเสื้อผ้าสำเร็จรูปที่มีลักษณะคล้ายคลึงกันให้เข้าอยู่ในหมวดหมู่เดียวกัน เพื่อปรับปริมาณโควต้าส่งออกให้สูงขึ้น และให้สามารถส่งออกได้คล่อง

ตัวยิ่งขึ้น สินค้าที่ได้รับการรวมโควต้าให้อยู่ในหมวดเดียวกัน ได้แก่ สินค้าประเภทเสื้อเชิ้ตสีขาว และเสื้อเชิ้ตสีต่าง ๆ ประเภทเน็ต และเสื้อถักทุกชนิดเข้าด้วยกัน และยังขอปรับปริมาณโควต้าส่งออกทางกองขาวยาวประเภทผ้ายให้สูงขึ้นด้วย

สำหรับตลาด EEC นั้น นับแต่สหรัฐฯ ๗ ได้จำกัดปริมาณสิ่งทอนำเข้าแล้ว สิ่งทอที่ทะลักเข้าสู่ตลาด EEC มากขึ้น จึงเป็นเหตุให้อุตสาหกรรมภายในหดตัวลง ประกอบกับอุตสาหกรรมสิ่งทอใน EEC นี้เป็น อุตสาหกรรมที่ก่อให้เกิดการจ้างงานถึงร้อยละ ๑๓ จึงทำให้จำนวนคนงานในอุตสาหกรรม นี้ลด ลงจาก ๕ ล้านคน เมื่อปี ๒๕๐๕ เหลือเพียง ๔ ล้านคน ในปี ๒๕๑๔ เพื่อป้องกันปัญหาการว่าง งาน โดยเฉพาะ แรงงานหญิง EEC จึงหันมาใช้ระบบจำกัดสิ่งทอนำเข้าเช่นเดียวกับสหรัฐฯ ๗

ในอดีตร EEC ไม่เคยใช้ระบบโควต้ากับไทย ไทยจึงไม่สู้มีบทบาทในตลาด EEC มากนัก ครั้นในบั้นนี้ โอกาสทองก็มาถึง กล่าวคือเมื่อสิ่งทอเฟื่องฟูประเทศเพื่อนบ้านบางประเทศก็สั่งให้ EEC ควบคุมตามโควต้าแล้ว บางประเทศก็มีการซื้อขาย โควต้ากันในราคาค่อนข้างสูง ทำให้ต้นทุนการส่งออกสูง ประเทศไทยซึ่งไม่มีเขตแดนโควต้า และสามารถส่งออกได้ในราคาต่ำกว่าจึงสามารถตีตลาดนี้ ได้

อย่างไรก็ตาม สถิติสิ่งทอที่ส่งไปยัง EEC ในปัจจุบันส่วนใหญ่เป็นสิ่งทอประเภทผ้ายีน โดยเฉพาะ

ฝ่าย และมีแนวโน้มเพิ่มขึ้นเป็นลำดับ ในขณะที่เสื้อ
ผ้าสำเร็จรูปไม่ได้เพิ่มขึ้นเท่าที่ควร และแม้ในขณะนี้
ทั้ง EEC และไทยต่างก็ยังไม่ประสงค์ที่จะตกลงกัน
เรื่องโควต้า ซึ่งนับเป็น โอกาส ที่ ไทย จะ สามารถ
สร้างประวัติทางการค้าได้ก็ตาม แต่ไทยก็ยังไม่ควร
วางใจ เพราะไทยยังไม่สามารถ สร้าง ประวัติ ทาง
การค้าสิ่งทอประเภทเสื้อผ้าสำเร็จรูปได้มากนัก ดังนั้น
ทางออกทางเดียวที่จะทำได้ ในปัจจุบันคือ ทั้งทางการ
และเอกชนควรจะร่วมมือกันหาตลาด สิ่ง ทอ โดยเฉพาะ
เสื้อผ้าสำเร็จรูปใน EEC และพยายามแสวงหาตลาด
ใหม่ ๆ เพิ่มขึ้นให้ได้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้โดยรีบด่วน

แม้ ในปัจจุบันจะอยู่ในช่วงโอกาส
เงินโอกาสทองก็ตาม แต่ไทยก็ไม่
ควรจะนิ่งนอนใจ เพราะปัจจุบัน
นโยบายการ กีด กัน ทาง การ ค้า กำลัง
ระบาด ไทยจึงควรถือเอาโอกาสนี้เร่ง
แสวงหาตลาดให้มากที่สุดเท่าที่จะทำ
ได้ เพื่อสร้างประวัติทางการค้าสืบ
ต่อไป ●



๒๒๕ ๒๒๒๒ ๒๒๒๒

วันอาทิตย์ที่ ๒๔ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๓๑

๒๒๒๒-๒๒๒๒

"พิกนวัฒน์" พืชสมุนไพร

ไพเรTHRUM



● ไพเรTHRUM (Pyrethrum roseum) ดอกมีสารไพเรTHRUM ใช้เป็นยาฆ่าแมลง "ฉีด
ด้วยไพเรTHRUM แมลงไม่ทันคืนก็ตาย"

คิดว่าในชีวิตของท่านผู้อ่าน คงจะเคยพบ คยทำอะไรได้โดยบังเอิญมา

บ้างแล้ว

ในอดีตเคยมีความบังเอิญที่เป็นทั้งสร้างและเสื่อมสลายมาแล้วมากกว่ามาก

หลายคนพบสิ่งที่เป็นประโยชน์ต่อโลกโดยบังเอิญ เช่น โคลัมบัสพบอเมริกา

เบเคอเรลพบกัมมันตภาพรังสี, รัทเทินพบรังสีเอ็กซ์, กูคเคียร์พบวิธีทำยางไทยแข็ง,

ไฮแอทท์พบวิธีทำเซลลูลอส, ฮัมฟรี เคิวพบยาสลอบ ...

ก่อนนั้นไม่มีใครทราบว่าการสกัดไพเรทรินสามารถฆ่าแมลงได้ จนวันหนึ่งมีแม่บ้านชาวอิตาลี
คนหนึ่ง ได้เก็บดอก ไพเรทรินมาบีบและแทนที่ประดับบ้าน ครั้นดอกเหี่ยวแห้งก็นำไป
โยนทิ้งไว้หลังบ้าน วันต่อมาได้พบแมลงสาบจำนวนมากมา

□ อ่านต่อหน้า 10

นักเสงไม้

□ ต่อจากหน้า 6

คาบอยู่ข้าง ๆ ดอกไพเรทรินแห้งที่เธอโยนทิ้งโดยไม่คิดตั้งใจใน
แม่บ้านหัวทอนและคนอื่น ๆ ที่รู้เขาก็เริ่มนำดอกไพเรทรินแห้ง
มาบดทำเป็นยาฆ่าแมลง นับตั้งแต่นั้นมา

เกี่ยวนี้เราทราบแล้วว่า ในดอกไพเรทรินนี้มีสารที่เรียกว่า
ไพเรทริน (Pyrethrins) อยู่ 5 อย่างคือ ไพเรทริน 1, ไพ
เรทริน 2, ซิเนอริน 1, ซิเนอริน 2, แอสไมดิน 2

ทั้งไพเรทรินยังมีชื่อเป็นภาษาไทย เคยมีผู้เรียกว่า **ทาน
ตะวันญี่ปุ่น** เพราะคิดกันว่าไพเรทรินเป็นไม้ของญี่ปุ่น แต่ความ
จริงแล้วไพเรทรินมีถิ่นกำเนิดเดิมอยู่ในแถบแคว้นมาเซียของอิตาลี
สลาเวีย

มีชื่อจำกัดที่การปฏิรูปเขียนภาษาญี่ปุ่นเข้ามาบ้าง คือเขาเป็น
คนที่ตายด้วยมือสาว เห็นอะไรที่จะเป็นประโยชน์ต่อประ
เทศก็จะ เขาคว่า เขากอบ—เขาไทยเข้าสู่ประเทศของเขา
ทันที เช่น ข้าว, โหม, สมุนไพร, มุก,

ไม่ทราบแน่ชัดว่าไพเรทรินได้ถูกนำเข้าไปปลูกใน ญี่ปุ่น เมื่อ
ใด ทราบเพียงว่าญี่ปุ่นเป็นประเทศแรกที่ปลูกไพเรทรินขึ้น
ในระบอบอุตสาหกรรมในปี พ.ศ. 2458 ซึ่งก่อนสงครามโลกครั้งที่
หนึ่งเสียอีก

ปัจจุบันนี้มีแหล่งสำคัญหลายแห่งที่ปลูก ไพเรทริน เช่น
การลิตอร์เนอ, ออฟริกาตะวันออก, อิตาลี, ออสเตรเลีย,
บราซิล, เม็กซิโก, เอกวาดอร์, และแหล่งที่กำลังทดลองก็คือ
คลองอ่าวราง เมืองไทยเรา,

ต้นไพเรทริน (Pyrethrum) นั้นเรียกชื่อตามภาษาอังก
ฤษ ซึ่งเป็นภาษาละตินและมีรากศัพท์มาจากคำภาษากรีก
ปีเรทริน (Pyrethron) แปลว่าไฟมาก เป็นไม้ในสกุล
เบญจมาศหรือชrysanthemum (Chrysanthemum) วงศ์ดาว
เรืองหรือโคมโปสิท (Compositae)

มีหลักฐานอ้างว่าต้นไพเรทรินถูกเรียกชื่อเช่นนี้มาตั้งแต่
สมัยของเปลาเนียส ไฮโดสโคโรส แพทย์กรีกประจำกองทัพ
ของกษัตริย์เปอร์เซีย เมื่อราว 50 ปีก่อนคริสตกาล ซึ่งปรากฏใน
หนังสือ เก มาเทเรีย เมดิกา ของเขาในฐานะรากมีรสฝาด

ไพเรทรินเป็นไม้ดอกทรงพุ่มขนาดเล็กชนิดกออยู่ยืน พุ่ม
กว้าง 15-30 ซม. สูง 40-100 ซม. ใบเป็นฝอยแบบขนนก
ดอกสีขาว กลีบชั้นเดียว บานกว้างราว 1 นิ้ว

แหล่งที่จะปลูกไพเรทรินให้ผลดี ต้องมีความอุดมสมบูรณ์
ของดินดี ฝนตกปีละ 40 นิ้วขึ้นไป อุณหภูมิเฉลี่ย 16-17
องศาเซลเซียส พื้นที่สูงจากระดับน้ำทะเล 500-800 ฟุต จึง
เหมาะที่จะส่งเสริมให้ชาวเขาปลูกแทนฝิ่นได้ก็ตาม

เมื่อเห็นว่าปลูกไม้ได้ในที่ทั่ว ๆ ไป ก็จะขอยกไปเรื่อง
เราทุกคนต้องเกี่ยวข้องกับในฐานะผู้ใช้ดีกว่าจะรับ

สารไพเรทริน มีคุณสมบัติเป็นยาฆ่าแมลงที่ดี เป็นประ
เภทถูกตัวตาย มีประสิทธิภาพในการฆ่าแมลงเกือบทุกชนิด ยัง
ไม่พบว่าแมลงชนิดใดสามารถสร้างภูมิต้านทานได้ มีฤทธิ์ทำ
ให้แมลงสลบและฆ่าแมลงได้อย่างรวดเร็ว เพราะเป็นพิษต่อระบบ
ประสาทของแมลงโดยตรง เข้าใจว่ามีผลต่อประจุไอออนซึ่ง
ซึมเข้าซึมออกในบริเวณผิวของเซลล์ประสาท จึงเชื่อว่า
ไพเรทรินเข้าไปสกัดกั้นประจุ ไอออนบนผิว ของเซลล์ประสาท
ซึ่งอาจจะทำให้ ระบบไฟฟ้า ของเซลล์ประสาท (Neuroelec
trical) หยุดชะงัก จึงทำให้แมลงเกิดการสลบโดยทันทีและถึง
ตายในที่สุด

ไพเรทรินมีพิษต่อสัตว์เลือดอุ่นเช่นคนนั้นน้อยมาก ซึ่งเรา
เข้าใจว่าเนื่องจากเอ็นไซม์ของเราสามารถย่อยทำให้ไพเรทรินสลาย
ตัว ฤทธานุภาพเป็นพิษต่อก่อนที่จะซึมเข้าไป ถึงระบบ ประสาทของ
เราก็เป็นได้

แต่ไม่ควรฉีดใส่ทารกหรือใกล้ ๆ กับเด็กทารกเป็นอันขาด
แม้เราจะเข้าใจว่า ไพเรทรินสลายออกก็ต่อสัตว์เลือดอุ่นมากที่สุด
ก็ตาม มีผู้ทดลองพบว่า เมื่อใช้ไพเรทรินที่มีความเข้มข้นสูง
ฉีดลงไปในผิวหนังของทารก จะทำให้เป็นผื่นแดง และถ้าสัมผัส
สารนี้อยู่ตลอดเวลาจะปรากฏอาการบวมและปฏิกิริยาแพ้ใน
รายผู้ที่มีอาการแพ้ในพืชบางชนิด อาจเกิดอาการหายใจขัด
และการระคายเคืองของกล้ามเนื้อ

“ฉีดไปบดบด และไม่มีพิษต่อทารก” จึงเป็นประโยค
โฆษณาที่เพราะเหตุเท่านั้น

หมกค้ำโทษของได้อย่างหนึ่ง ไม่สงวนลิขสิทธิ์
“ฉีดตัวไพเรทรินสลายแมลงไม่ทันคืนก็ตาย ฉีดนานเท่า
ไหน ไม่เกิดภัยกับคน”

สารไพเรทรินเป็นพิษต่อสัตว์เลือดเย็น ดังนั้นจึงไม่ควร
ฉีดลงไปในบ่อปลา, งู, กบ หรือเต่า

นอกจากนี้ไพเรทรินยังมีคุณสมบัติเป็นกาวซีเมนต์ที่ดี คือ
เมื่อใช้เพื่อเล็กน้อยร่วมกับยาฆ่าแมลงชนิดอื่น ๆ แล้วจะเป็นตัว
เสริมทำให้ยาฆ่าแมลงนั้น ๆ มีประสิทธิภาพในการฆ่าแมลงได้ดี
ขึ้น

ผลคืออีกก็คือไม่มีสารตกค้าง สามารถสลายตัวในสิ่งแวดล้อม
และธรรมชาติได้อย่างรวดเร็วมาก จึงใช้ฉีดพ่นพืชผักและ
พืชผลได้เป็นอย่างดี

แต่ถ้าจะมองในแง่การค้าขายก็พอ เมื่อสารสลายเร็ว ก็ต้อง
สิ้นเปลืองยาฉีดพ่นบ่อย ๆ นั่นเอง

ต่อไปเมื่อทั่วโลกห้ามการใช้สารเคมี ไพเรทรินก็ไม่นับแต่จะ
เพิ่มพูนความสำคัญยิ่งขึ้น

ควอนโอบาอยู่ปฏิรูปหน้าให้กระจุ้มกระจุ้มขึ้น คงจะช่วยให้
ท่านใช้สารไพเรทรินสลายแมลงได้เป็นอย่างดี